

**Spain-Madrid: Repair and maintenance services of locomotives**  
**OJ S 63/2016 31/03/2016**  
**Contract notice – utilities**  
**Services**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Renfe Fabricación y Mantenimiento, S.A. — G. Área de Control de Gestión y Compras

National registration number: A86868239

Postal address: Antonio Cabezón, s/n

Town: Madrid

Postal code: 28034

Country: Spain

For the attention of: Jose Antonio Corral

E-mail: [jacorral@renfe.es](mailto:jacorral@renfe.es)

Telephone: 913009944

Fax: 913009715

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: <http://www.renfe.com>

Address of the buyer profile: <http://www.renfe.com/empresa/perfilcontratante/index.html>

**Additional information can be obtained from:**

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

**Tenders or requests to participate must be submitted:**

**I.2. Main activity**

Railway services

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Trabajos de modificación en trenes serie 446 para cambio de imagen interior.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: España.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Trabajos de modificación en trenes serie 446 para cambio de imagen interior.

**II.1.6. CPV code(s)**

50221000 Repair and maintenance services of locomotives, 50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 2 323 238 EUR

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Cambio imagen 16 trenes s/446 en intervenciones R y 2 trenes fuera de intervenciones en Málaga

**1) Short description**

Cambio de imagen máximo 16 trenes s/446 en intervenciones R y 2 trenes máximo independiente de intervenciones R en BMI de Málaga.

**2) CPV code(s)**

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

**3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 778 125 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Lot No: 2

Lot title: Cambio imagen 4 trenes s/446 en intervenciones R y 4 trenes fuera de intervenciones en Valladolid

**1) Short description**

Cambio de imagen máximo 4 trenes s/446 en intervenciones R y 4 trenes máximo independiente de intervenciones R en BMI de Valladolid.

**2) CPV code(s)**

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

**3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 237 563 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Lot No: 3

Lot title: Cambio imagen 5 trenes s/446 en intervenciones R y 5 trenes fuera de intervenciones en Sevilla

**1) Short description**

Cambio de imagen máximo 5 trenes s/446 en intervenciones R y 5 trenes máximo independiente de intervenciones R en BM de Sevilla.

**2) CPV code(s)**

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

**3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 506 775 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Lot No: 4

Lot title: Cambio de imagen 12 trenes s/446 fuera de intervenciones R en Madrid

**1) Short description**

Cambio de imagen de un máximo de 12 trenes s/446 que se realizaran independientemente de intervenciones R en BMI de Madrid.

**2) CPV code(s)**

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

**3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 800 775 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

El importe de garantía provisional es: 0.00. El importe de la garantía definitiva: 5 %.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Según lo indicado en el Pliego de Condiciones Particulares.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Según lo indicado en el Pliego de Condiciones Particulares.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Según lo indicado en el Pliego de Condiciones Particulares.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Según lo indicado en el Pliego de Condiciones Particulares.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Según lo indicado en el Pliego de Condiciones Particulares.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

2015-01754

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

3.5.2016 - 12:00

#### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Spanish.

#### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Place

La fecha, lugar y hora de apertura de las oferta económicas será comunicada oportunamente a los licitadores.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **VI.3. Additional information**

Los gastos de publicidad de la presente licitación en el Boletín Oficial del Estado serán con cargo a la/s empresa/s adjudicataria/s. Las cuantías exigibles por tasa de publicación de anuncios pueden ser consultadas en la página Web del Boletín Oficial del Estado en la dirección: <http://www.boe.es>.

Esta licitación, se rige por la Ley 31/2007, de 30 de octubre, sobre procedimientos de contratación en los sectores del agua, la energía, los transportes y los servicios postales, y la norma IN-SGC-001/08 (Rev. 01) Instrucciones por las que se regulan los Procedimientos de Contratación de RENFE Fabricación y Mantenimiento, S.A., y en cuanto a su cumplimiento, efectos y extinción, por el ordenamiento jurídico que resulte de aplicación.

Toda correspondencia mantenida sobre esta licitación deberá hacer referencia al número de expediente indicado en este anuncio. La documentación deberá presentarse en castellano. En caso contrario deberá venir acompañada de una traducción oficial al idioma castellano, primando ésta última en caso de duda o discrepancia.

Las ofertas podrán entregarse «en mano» o enviarse por correo antes de la fecha y hora límites indicadas anteriormente en el «Plazo de recepción de ofertas» y en la dirección señalada en el primer apartado de este anuncio. Para el supuesto de envío por correo, se procederá según lo indicado en el apartado 5 del Capítulo Único del Título V, de la «Instrucción», solo se admitirá si se anuncia su presentación por este procedimiento mediante fax ó correo electrónico antes de expirar el plazo límite establecido, y pueda constatarse su entrega en correos en dicho plazo, recibándose posteriormente la misma dentro de los 7 días naturales siguientes. En caso de incumplimiento de cualquiera de los requisitos señalados, las ofertas serán rechazadas.

Esta y otras informaciones pueden ser consultadas en la dirección: <http://www.renfe.com>

#### **VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Postal address: av. General Perón, 38, planta 8

Town: Madrid

Postal code: 28020

Country: Spain

E-mail: [tribunal\\_recursos.contratos@minhap.es](mailto:tribunal_recursos.contratos@minhap.es)

Telephone: 91 349 14 46/47/51

Fax: 91 349 14 41

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 15 días hábiles (Artículo 104 de la Ley 31/2007).

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

21.3.2016